

## LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

## DÉCLARATION HEBDOMADAIRE

**M. Jacques Guilbault (Saint-Jacques):** Monsieur le Président, en dépit de toute l'animation qui règne à la Chambre depuis 10 ou 15 minutes, il faut bien que quelqu'un reprenne ses esprits et rappelle à tous et chacun que le moment est venu de poser la question habituelle au sujet des travaux de la Chambre. Je m'adresse donc au gouvernement pour demander quels travaux il a prévus pour la semaine prochaine.

**L'hon. Don Mazankowski (vice-premier ministre, président du Conseil privé et président du Conseil du Trésor):** Monsieur le Président, aujourd'hui, nous allons poursuivre l'étude à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi C-87, qui porte sur les douanes. Si nous en avons le temps, nous allons continuer le débat à l'étape de la troisième lecture du projet sur la Monnaie, le projet de loi C-46. Vendredi, si nous n'avons pas terminé, nous continuerons l'étude de ce qui précède, après quoi nous aborderons le projet de loi C-54 sur la pornographie.

Lundi, nous aborderons l'étude en deuxième lecture du projet de loi C-76 sur les mesures de protection civile, puis du projet de loi C-77 sur les situations de crise. Plus tard le même jour, nous confirmerons la date du prochain jour désigné.

## L'ÉTUDE DU PROJET DE LOI C-87—LE TARIF DES DOUANES

**L'hon. Don Mazankowski (vice-premier ministre, président du Conseil privé et président du Conseil du Trésor):** De plus, les partis ont discuté et se sont entendus, il me semble, au sujet de l'adoption de la motion suivante, qui porte sur l'examen par un comité du projet de loi C-87:

Que l'ordre de renvoi portant deuxième lecture et renvoi à un comité législatif du projet de loi C-87 concernant l'imposition de droits de douane ou d'autres droits inscrit au *Feuilleton* soit modifié pour se lire deuxième lecture et renvoi au comité permanent des finances et des questions économiques.

**M. le Président:** La Chambre consent-elle à l'unanimité à ce que le vice-premier ministre propose la motion?

**Des voix:** D'accord.

**M. le Président:** Plaît-il à la Chambre d'adopter cette motion?

**Des voix:** D'accord.

(La motion est adoptée.)

**M. Riis:** Monsieur le Président, pourrais-je en profiter pour poser une question au vice-premier ministre (M. Mazankowski)? Il nous a fait part des travaux de la Chambre pour les prochains jours, et il sait que le comité étudie actuellement le projet de loi C-204 et qu'il était entendu que ce comité législatif se pencherait en même temps sur le C-51, puisque ces deux mesures traitent de la publicité sur le tabac et de la cigarette. Mon collègue compte-t-il présenter le projet de loi C-51 en deuxième lecture très bientôt?

**M. Mazankowski:** Monsieur le Président, je sais que les prochains travaux de la Chambre ont fait l'objet de discussions entre les leaders à la Chambre, et j'espère que nous pourrons résoudre cette question à notre prochaine rencontre.

## Délégations interparlementaires

**M. le Président:** Je sais que le député de South Shore (M. Crouse) désire invoquer le Règlement afin de formuler une demande. Je suis prêt à l'entendre.

• (1520)

**L'hon. Lloyd R. Crouse (South Shore):** Monsieur le Président, j'ai à déposer aujourd'hui deux rapports concernant des délégations interparlementaires. Je demande à la Chambre la permission d'en revenir aux affaires courantes afin de pouvoir présenter ces deux rapports.

**M. le Président:** La Chambre a entendu la demande du député de South Shore (M. Crouse). Y a-t-il consentement unanime?

**Des voix:** D'accord.

## AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

## DÉLÉGATIONS INTERPARLEMENTAIRES

## PRÉSENTATION DU RAPPORT DE LA SECTION CANADIENNE DE L'ASSOCIATION DES PARLEMENTAIRES DU COMMONWEALTH

**L'hon. Lloyd R. Crouse (South Shore):** Monsieur le Président, je dois déposer aujourd'hui deux rapports, mais je tiens tout d'abord à remercier la Chambre pour la courtoisie dont elle fait preuve à mon endroit.

En conformité avec l'article 101 du Règlement, j'ai l'honneur de présenter à la Chambre, dans les deux langues officielles, le rapport de la délégation canadienne qui a participé à la 33<sup>e</sup> Conférence des parlementaires du Commonwealth, qui s'est tenue à Kuala Lumpur du 28 août au 6 septembre 1987.

## PRÉSENTATION DU RAPPORT DE LA DÉLÉGATION PARLEMENTAIRE CANADIENNE AU PAKISTAN

**L'hon. Lloyd R. Crouse (South Shore):** En outre, monsieur le Président, j'ai l'honneur de présenter à la Chambre, dans les deux langues officielles, le rapport de la délégation parlementaire canadienne qui s'est rendue en visite officielle au Pakistan du 7 au 13 septembre 1987. Vu l'importance de ce rapport, je tiens à en dire quelques mots. J'aimerais notamment en signaler quelques aspects à la Chambre.

Le Canada a mis en oeuvre un programme d'aide alimentaire annuelle pour aider le Pakistan à nourrir les quelque 3,5 millions de réfugiés qui se sont installés sur son territoire depuis trois ans. Le commissaire nous a informés au cours de notre visite que nos programmes d'aide alimentaire et autres étaient fort appréciés. Cependant, il nous a suggéré d'apporter certains changements dont je tiens à informer la Chambre, car nous devons de temps à autre traiter avec des organismes non gouvernementaux désireux de venir en aide au tiers monde. Il y a deux façons d'aider, et nous faisons parfois ce qu'il ne faut pas faire. On nous a donc suggéré d'effectuer ces changements.